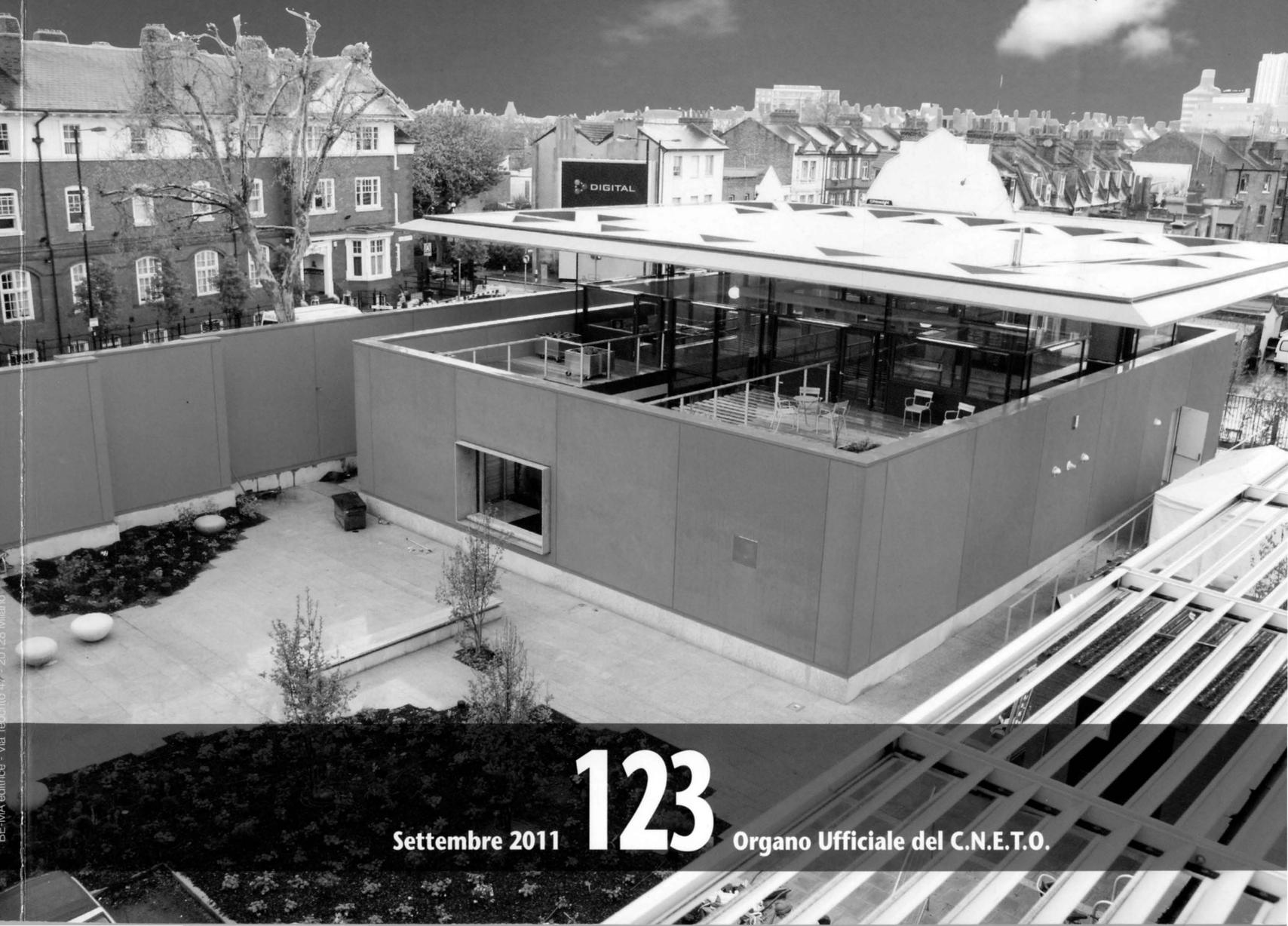


# Progettare *per la* **Sanità**

EDIFICI E TECNOLOGIE PER LA CURA, L'ASSISTENZA E LA RIABILITAZIONE



123

Settembre 2011

Organo Ufficiale del C.N.E.T.O.

PC-17/A editrice - Via Remondino 17 - 20120 Milano

www.ediliziainrete.it

**Publisher** Gisella Bertini Malgarini  
**Direttore Responsabile** Margherita Carabillò  
**Marketing e Vendita** Mara Portesan  
mara.portesan@bema.it  
**Contatti di redazione** sanita@bema.it

**Hanno collaborato a questo numero:**  
Braccio Oddi Baglioni, Liala Baiardi, Daniele Bonalumi, Antonella Crugliano, Cristina Donati, Marina Innorta, Arianna Laurenti, Federica Meoli, Antonella Pirovano

Organo ufficiale del C.N.E.T.O.

Centro Nazionale Edilizia e Tecnica Ospedaliera  
Via Teocrito, 47 - 20128 Milano  
Tel. 02/252071 - Fax 02/27000692  
e-mail: sanita@bema.it

**Comitato scientifico:**  
Margherita Carabillò, Gianfranco Carrara, Americo Cicchetti, Egipto Grifa, Giuseppe Laudani, Giuseppe Lupoi, Giuseppe Manara, Maurizio Mauri, Braccio Oddi Baglioni, Cesare Taddia, Gianni Tessari, Marco Vitali, Gabriele Zingaretti

**Abbonamenti e diffusione:**  
abbonamenti@bema.it  
4 numeri all'anno  
Italia € 30,00, Europa € 50,00

Per maggiori informazioni:  **NUMERO VERDE**  
800-125562

**Produzione Tecnica** Margherita Sola  
**Customer Care** Loredana Lanfredi  
**Soggetti pubblicitari** Liliana Feneri  
**Stampa e Confezione** A.G. Bellavite - Missaglia LC  
Questa rivista è stata stampata secondo la filosofia GreenPrinting volta alla salvaguardia dell'ambiente attraverso l'uso di materiali (lastre, carta, inchiostri e imballi) a basso impatto ambientale, oltre all'utilizzo di energia rinnovabile e automezzi a metano.

 carta priva di cloro elementare

Costo produzione copia € 5,10  
Autorizzazione n. 767 del 09/11/98 del Tribunale di Milano - Pubblicità non eccedente il 45%.

Tutti i diritti sono riservati - È vietata la riproduzione anche parziale senza l'autorizzazione dell'Editore.

**BE-MA EDITRICE**

Via Teocrito 47 - 20128 Milano  
Tel. 02252071 - Fax 0227000692  
segreteria@bema.it

 **Ggroup** - un percorso imprenditoriale e di solidarietà (www.g-group.co)

**Le "media pyramid" del Gruppo**  
ARCHITETTURA-EDILIZIA-SANITÀ  
**www.modulo.net** • Modulo  
**www.ediliziainrete.it** • Specializzata • Lattomeria  
• Finiture&Colore • Inbeton • La Rivendita • Contatto Elettrico • Progetto Energia  
**www.sanitaessistenza.com** • Progettare per la Sanità  
ARTI GRAFICHE-EDITORIA-COMUNICAZIONE  
**www.printpub.net** • Rassegna Grafica  
SCUOLA-HOBBY-UFFICIO  
**www.incartweb.net** • Incart  
PROCESSO PRODUTTIVO-IMBALLAGGIO-AMBIENTE  
**www.packagingspace.net** • Rassegna dell'Imballaggio  
• Beverage Machines • Food Machines • La Rivista del Latte • Enorama  
**www.ecotechnology** • Acqua&Aria  
OSPITALITÀ  
**www.mysmarthotel.net** • Suite  
**www.spachoice.net** • Suite Benessere, Guida al Benessere  
**www.miceonline.it** • MICE, MICE Guide  
**www.italiasquisita.net** • ItaliaSquisita  
GIARDINAGGIO  
**www.giardinaggioinsieme.it** • Giardinaggio  
TENDENZE  
**www.pellicemoda.com** • perledimoda.com • Pellicce Moda  
**www.ornamenta.tv** • Ornamenta Interactive

**ANES**  
ASSOCIAZIONE NAZIONALE EDITORIA PERIODICA SPECIALIZZATA

Informativa Privacy ai sensi del D.lgs 196/03 per il trattamento dei dati. La informiamo che, le finalità del trattamento dei dati relativi ai destinatari del presente periodico consistono nell'assicurare l'aggiornamento dell'informazione tecnica a soggetti identificati per la loro attività professionale mediante l'invio della presente rivista o di altre dello stesso editore riguardanti la medesima sfera di attività. In qualsiasi momento, Lei potrà chiedere al Titolare del Trattamento dei dati personali, BE-MA editrice Srl con sede in Milano, via Teocrito n. 47, la consultazione, la modifica, il blocco o la cancellazione dei Suoi dati secondo quanto previsto dall'art. 7 della stessa normativa, scrivendo a segreteria@bema.it

**BE-MA EDITRICE**  
fondata nel 1975 da  
Emanuele, Gaetano e Gisella Bertini Malgarini

## ATTUALITÀ

### 6 Ospedali in vetrina

Nel mese di maggio il CNETO ha inaugurato un'iniziativa che intende richiamare l'attenzione non solo sulle tematiche sanitarie attraverso il dibattito tra professionisti, ma vuole costituire un'esperienza importante per condurre i partecipanti all'interno delle strutture sanitarie più all'avanguardia che sono state realizzate o che sono in fase di realizzazione nel nostro Paese

Margherita Carabillò



## REALIZZAZIONE

### 14 L'oncologia secondo Richard Rogers

Dopo il Maggiè s Centre di Londra, la Rogers Stirk Harbour + Partner vince il concorso per il nuovo Cancer Treatment Center (CTC) nel campus di Guy's & St Thomas. Ed è subito il nuovo Modello di eccellenza oncologica

Cristina Donati

## CULTURA TECNICA

### 20 L'area di degenza

Nel numero 122 di Progettare per la Sanità sono stati presentati i principi organizzativi e progettuali degli ospedali. Approfondiamo ora le proposte metodologiche per il progetto di un'area di degenza

Federica Meoli

### 32 Strumenti di finanza immobiliare per la sanità

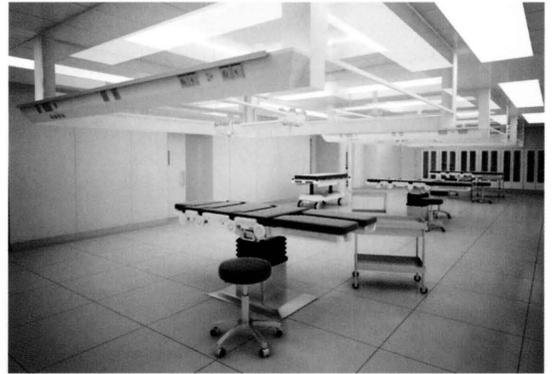
I sistemi sanitari nazionali, sempre più condizionati dalla spinta all'innovazione strutturale/tecnologica e nel contempo soggetti alla limitazione dei fondi pubblici, da tempo hanno aperto le porte al coinvolgimento del settore privato nei processi di ammodernamento e potenziamento della dotazione infrastrutturale

Liala Baiardi

### 38 Open Space

Nel recente convegno organizzato dall'Ing. Uguccioni a Riccione lo scorso 14 Aprile sui gruppi operatori, si è a lungo discusso soprattutto delle linee guida ISPELS e sull'emanate norme UNI

Braccio Oddi Baglioni



## SPECIALE PRODOTTO

### 45 Pitture e rivestimenti

Le pitture e i rivestimenti devono possedere i requisiti adatti per l'utilizzo in una struttura ospedaliera dove la permanenza di persone richiede innanzi tutto prodotti non nocivi per gli occupanti

Antonella Pirovano

### 54 Impianti e arredo bagno

I prodotti per i bagni delle strutture sanitarie devono essere caratterizzati da alta qualità e tecnologia per garantire le caratteristiche di igiene, sicurezza e risparmio energetico

Antonella Pirovano

In copertina: Cancer Treatment Center progettato dallo Studio Rogers Stirk Harbour+Partner

## Rubriche

- 8 NEWS
- 12 LEGGI E SENTENZE
- 30 PRODOTTI&SISTEMI - N&W
- 36 PRODOTTI&SISTEMI - COMMEND
- 42 PRODOTTI&SISTEMI - CALEFFI
- 52 PRODOTTI&SISTEMI - GROHE